



ZHONG WAI MING ZHU DAO DU

彩图版 • CAI TU BAN



# ZHONG WAI MING ZHU DAO DU

〔经典 智慧 文化〕

彩图版

CAI TU BAN

# 中外名著导读

鲁迅  
LUXUN



莎士比亚  
SHAKESPEARE



泰戈尔  
TAGORE



孔子  
KONG ZI



老子  
LAO ZI



黑龙江美术出版社

ULTRA WISDOM/CULTURE 经典 智慧 文化

# 中英对照百名导读

黑龙江美术出版社





中外名著导读

ZHONG WAI MING ZHU DAO DU

JILIN SHUJI CHUban

## 图书在版编目(CIP)数据

中外名著导读 / 李杰主编. —哈尔滨: 黑龙江美术出版社, 2005.1

ISBN 7-5318-1265-7

I. 中... II. 李... III. 文学欣赏 - 世界

IV. J106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 108797 号

策 划: 钟 雷

主 编: 李 杰

责任编辑: 步庆权

副主编: 韩 雪

封面设计: 稻草人工作室



## 中外名著导读

黑龙江美术出版社出版

(地址: 哈尔滨市道里区安定街 225 号 邮编: 150016)

全国新华书店经销

哈尔滨银海印刷有限公司印刷

开本: 880×1230 1/32 印张: 15 字数: 320 千字

2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-5318-1265-7/J·1266

定价: 19.80 元

# 目录

中国文学卷

诗经	2
文选	8
楚辞	12
左传	18
论语	22
庄子	28
战国策	38
史记	37
乐府诗集	41
西游记	46
三国演义	69
水浒传	80
聊斋志异	91
世说新语	98
儒林外史	102
红楼梦	110
老残游记	123
窦娥冤	130
西厢记	136
金瓶梅	140
三言二拍	147
呐喊	159
子夜	168
雷雨	164
围城	170
边城	179
家	186
骆驼祥子	198
牡丹亭	199
桃花扇	208
呼兰河传	208



CONTENTS



## 外国文学卷

荷马史诗	211
神曲	221
十日谈	228
天方夜谭	239
莎士比亚全集	238
唐吉诃德	244
鲁滨逊漂流记	251
格列佛游记	256
少年维特之烦恼	261
浮士德	266
童年	271
泰戈尔诗选	277
普希金诗选	283
唐璜	288
傲慢与偏见	293
红与黑	298
巴黎圣母院	304
欧也妮·葛朗台	311
悲惨世界	321
基督山伯爵	327
茶花女	334



《荷马史诗》



# 中外名著导读

简·爱	339
罪与罚	345
红字	351
安娜·卡列尼娜	358
老人与海	363
百年孤独	370
不能承受的生命之轻	377
福尔摩斯探案集	383
包法利夫人	387
复活	392
呼啸山庄	401
双城记	406

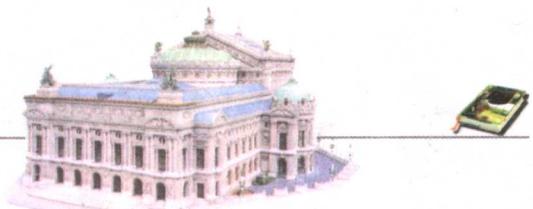


《阿拉丁神灯》

C  
O  
N  
T  
E  
N  
T

---

麦田里的守望者	411
静静的顿河	418
安徒生童话	424
草叶集	428
阴谋与爱情	438
约翰·克里斯朵夫	437
尤利西斯	442
汤姆叔叔的小屋	448
钢铁是怎样炼成的	453
荆棘鸟	458
漂亮朋友	465
飘	471



《浮士德》



中国文学卷



## 诗 经

集 体 创 作



### 作者简介

《诗经》是我国古典诗歌的两大源头之一，它的作者来自社会各阶层，产生的地域也很广。除了周王朝乐官制作的乐歌与公卿、列士进献的乐歌，还有许多原来流传于民间的歌谣。这些民间歌谣是周王朝派专门的采诗人到民间搜集而成，用以了解政治教化和风俗的盛衰利弊。各诸侯国乐师以唱诗作曲为职业，也搜集歌谣来丰富他们的唱词和乐

调，诸侯又把这些乐曲献给天子，这些民间歌谣便汇集到朝廷里了。各个时代从各个地区搜集来的乐歌，一般认为是保存在周王室的乐官——大师那里的。搜集、整理和制作民歌，也是周王朝的文化事业之一。

### 背景介绍

《诗经》是我国最早的诗歌总集，反映西周初年（公元前十一世纪）到春秋中叶（公元前六世纪）五百多年间的古代社会生活，共三百零五篇。若按作品的乐调不同，可分为风、雅、颂三部分：风指国风，就是各诸侯国的民间乐曲，包括周南、召南、邶、鄘、卫、王、郑、齐、魏、唐、秦、陈、





桧、曹、豳等十五个诸侯国的民歌，共一百六十篇；雅是西周京畿正音，分大雅三十一篇和小雅七十四篇，共一百零五篇；颂是朝廷祭祀鬼神和赞美功德的乐歌或舞曲，分周颂三十一篇、鲁颂四篇、商颂五篇，共四十篇。各篇的作者大多不可考。这些作品经过长期的积累，相传大约在春秋末年由孔子重新编订，作为其学生的教科书。先秦时代统称为《诗》或《诗三百》，到了汉代，儒家把它奉为经典，才称为《诗

经》。现存的《诗经》，据说是战国时的毛亨和汉代的毛苌所传，因此被叫做《毛诗》。

### 内容概述

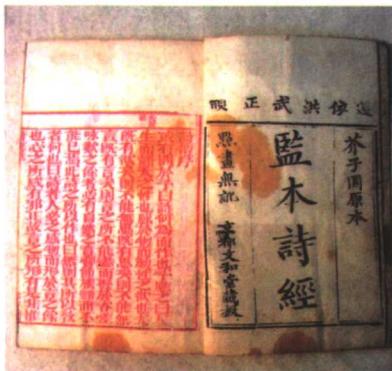


《诗经》歌咏的内容很复杂，由于诗歌的性质不同，描述的内容也相应有所不同。

《周颂》是周王室的宗庙祭祀诗。除了单纯歌颂祖先功德以外，还有一部分是春夏之际向神祈求丰年或秋冬之际酬谢神的乐歌。如《丰年》中唱道：“丰年多黍多稌，亦有高廩，万亿及秭。为酒为醴，畀祖妣，以洽百礼，降福孔皆。”而《噫嘻》则描绘了大规模耕作的情形：“噫嘻成王，既昭假尔，率时农夫，播厥百谷。骏发尔私，终三十里。亦服尔耕，十千维耦。”

《大雅》中的《生民》、《公刘》、《绵》、《皇矣》、《大明》五篇是一组周民族的史诗，记述了从关于周民族的始祖后稷的传说到底周王朝的





创立者武王灭商的历史。如《生民》叙述后稷的母亲姜祷神求子，后来踏了神的脚印而怀孕，生下了后稷，不敢养育，把他丢弃，后稷却历尽苦难而不死：“诞置之隘巷，牛羊腓字之。诞置之平林，会伐平林。诞置之寒冰，鸟覆翼之。鸟乃去矣，后稷孤矣。实覃实吁，厥声载路。”

西周后期，由于戎族侵扰、诸侯兼并，社会剧烈动荡。《大雅》、《小雅》中产生于这一时期的诗，有很多批评政治的作品。如《瞻卬》中说：“人有土田，女反有之；人有民人，女覆夺之。此宜无罪，女反收

之。彼宜有罪、女覆悦之。”更多的政治批评诗，表达了作者对艰危时事的忧虑，对统治者的强烈不满，反映了赋税繁重、政治黑暗、民不聊生的社会现实。如《十月之交》写道：“烨烨震电，不宁不令。百川沸腾，山冢辛崩。高岸为谷，深谷为陵。哀今之人，胡憎莫惩！”



《国风》中也有这一类的诗，如《伐檀》：“坎坎伐檀兮，置之河之干兮。河水清且涟猗。不稼不穑，胡取禾三百廛兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有悬特兮？彼君子兮，不素餐兮！”《相鼠》也是类似的作品：“相鼠有皮，人而无仪。人而无仪，不死何为！相鼠有齿，人而无止。人而无止，不死何



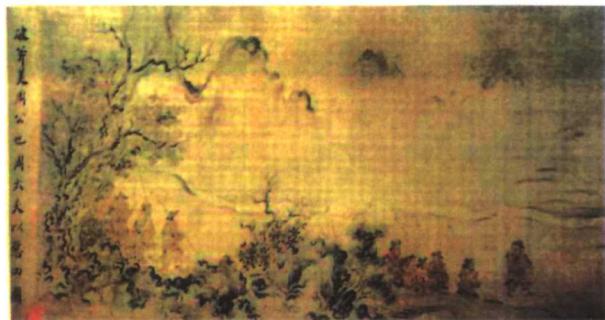
俟！相鼠有体，人而无礼。人而无礼，胡不遄死！”

关于战争和劳役的作品也很多。

《小雅》中的《采薇》、《杕杜》、《何草不黄》，

《幽风》中的《破斧》、《东山》，《邶风》中的《击鼓》，《卫风》中的《伯兮》等，都是这方面的名作。这些诗歌大都

从普通士兵的角度来表现他们的遭遇和想法，着重歌唱对于战争的厌倦和对于家乡的思念。其中《东山》写出征多年的士兵在回家路上的复杂感情，在每章的开头，他都唱道：“我徂东山，慆慆不归。我来自东，零雨其濛。”又如《卫风·伯兮》：“伯兮朅兮，邦之桀兮。伯也执殳，为王前驱。自伯之东，首如飞蓬。岂无膏沐，谁适为容？其雨其雨，杲杲出日。愿言思伯，甘心首疾。焉得



援草，言树之背。愿言思伯，使我心痗。”这首诗是以女子口吻写的。她既为自己的丈夫感到骄傲，因为他是“邦之（杰）”，能“为王前驱”；又因丈夫的远出、家庭生活的破落而痛苦不堪。

在《国风》中，最集中的是关于恋爱和婚姻的诗。《召南·野有死麋》：“野有死麋，白茅包之，有女怀春，吉士诱之。”“舒而脱脱兮，无感我帨兮，无使尨也吠。”一个打猎的男子在林中引诱一个“如玉”的女子，那女子劝男子别莽撞，别惊动了狗，表现了又喜又怕的微妙心理。《郑风·将仲子》写道：“将仲子兮，无逾我里，无折我树杞！岂敢爱





之，畏我父母。仲可怀也，父母之言，亦可畏也！”“仲子”是她所爱的情人。但她却不敢同他自由相会，且不准他攀树翻墙，只因父母可畏。《国风》中有许多情诗，咏唱着迷惘感伤、可求而不可得的爱情。又如：“月出皎兮，使人僚兮，舒窈纠兮，劳心悄兮！”（《陈风·月出》）“南有乔木，不可体思。汉有游女，不可休思。汉之广矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。”（《周南·汉广》）《国风》中还有许多描写夫妻间感情生活的诗。像《唐风·葛生》，一位死了丈夫的妻子这样表示：“夏之日，冬之夜，百岁之后，归于其居。”《邶风》中的《谷风》，《卫风》中的《氓》，是最著名的两首弃妇诗。《诗经》中写恋爱和婚姻问题的诗，内容丰富，感情真实，是全部《诗经》中艺术成就最高的作品。

### 经典名句

关关雎鸠，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑。（《周南·关雎》）

蒹葭苍苍，白露为霜。所谓伊人，在水一方。（《秦风·蒹葭》）





死生阔，与子成说。执子之手，与子偕老。（《邶风·击鼓》）

一日下见，如三秋兮。  
(《王风·采葛》)

昔我往矣，杨柳依依。今我来思，雨雪霏霏。《(小雅·采薇)》

### 点评

《诗》，可以兴，可以观，可以群，可以怨；迩之事父，远之事君；多识於鸟兽草木之名。

诗三百，一言以蔽之，曰：“思无邪。”——孔子，见《论语·为政》

三百零五篇，孔子皆弦歌之，以求合韶、武、雅、颂之音。——司马迁《史记·孔子世家》

第成五經而先以詩及門沈子臯輸子元與大兒景  
屹並治葩經崑輪尤留心探討卷帙浩繁大爲冤輯  
余從而芟其冗雜者其異同究厥指歸一仍體要中  
間間列圖考便於省覽亦欲爲窮經之藉非徒沾沾  
供帖括資也嗚呼魯論記夫子許可與言詩者僅僅  
再見而今之自謂能說詩者何多也其亦不說詩而  
詩存多說詩而詩亡千古同一慨嘆也夫康熙辛卯  
秋七月旣望錢塘學人高剏璽自敘





## 文选

萧统



### 作者简介

CHUANGWUZHIMINGXUEHUADAOHU

萧统（501~531），字德施，南朝兰陵人（今江苏常州西北），梁武帝萧衍长子。幼年时聪明睿智，武帝天监元年（520）立为太子，还没来得及即位就夭折了，谥为昭明太子。因此后人把他招聚文学之士编集的《文选》也称为《昭明文选》。萧统在东宫做太子

时，东宫藏书近三万卷，一时“名才并集，文学之盛，晋、宋以来未之有也”（《梁书·昭明太子传》）。著名文人，如刘孝绰、殷芸、王筠等都聚集在他的周围，受到他的礼遇。他的著述除《文选》以外，还有《文集》二十卷、《正序》十卷、《文章英华》二十卷，但都已失传。后人辑有《昭明太子集》。



### 背景介绍

由魏、晋到齐、梁，中国文学发展形式逐渐趋于定型成熟，作家和作品数量远远超过前代。南北朝时期，文学已经成为社会上层人物必备的修





养，社会对文学也更加重视。南方的乐府机构收集保存了南北朝的民歌，现存五百多首。在诗体方面，南北朝民歌开创了五、七言绝句体，经过文人创作加以提高，后来成为唐诗的主要形式之一。魏晋南北朝的文章以史传、政论为主的两汉散文较多。檄、碑、诔、序、记、书信等各体文章，普遍都注意辞采，追求艺术性的美，特别是书信，出现了不少富有抒情色彩、语言精美的作品。在表现形式方面，文也与诗歌同步，多运用骈偶手段，除了史书和一些专门著作外，大多数文章都是骈体文，甚至像《文心雕龙》这样的文学理论著作，都是用骈体文写成的。魏晋南北朝的辞赋也有重要的发展。虽然还出现过左思的《三都赋》，但汉代兴盛一时的大赋这时没落了，占主导地位的是抒情小赋。辞赋在艺术形式上比一般骈体文更为讲究，辞藻、声律、骈偶、用典这四种修辞手段被大量地



使用，语言也特别工整精细。总之，魏晋南北朝是中国文学史上第一个具有文学自觉意识的朝代。与之相适应，从文艺理论角度对文学概念的探讨和文学体制的辨析日益精密。这一时期出现了《典论·论文》、《文赋》、《文心雕龙》、《诗品》等文艺理论著作。

文学作品的数量众多，对它们进行分类、鉴别，满足广大阅读者的需要就成为势在必行的工作。于是一本选录优秀作品的文学总集《文选》应运而生。

《文选》收录了从先秦到梁代八九百年间一百三十位作者的五百一十四篇各种体裁的文学作品。从全书所选作品来看，萧统有意识地把文学





作品和学术著作区别开来，反映了当时对文学作品的认识已趋于明朗。由于《文选》基本上选录了前代在思想和艺术上具有代表性的文学作品，从而使得这一诗文总集成为历代文人所学习的榜样。

内容概述

《文选》是我国现存最早的诗文选集。共三十卷，收录上起子夏、屈原，下至当时的作家共一百三十人的作品五百一十三篇。《文选》编排的标准是“几体文之体，各以汇聚。诗赋体既不一，又以类分。类分之中，各以时代相次”，按文体分为赋，诗，骚，七，诏，册，令，教，表，上书，启，弹事，笺，奏记，书，檄，对问，设论，辞，序，颂，贊，符命，史论，史述，贊，论，连珠，箴，铭，诔，哀，碑文，墓志，行状，吊文，祭文等三十八类。各类中以诗、赋两类所收作品为最多，约占全书篇幅的一半，又

按内容把赋分为京都、郊祀、耕籍等 15 门，把诗分为补亡、述德、劝励等对门。

《文选》选录的范围，据萧统在《文选序》中的说明，凡属经书、诸子、历史传记等一律不选，但是历史传记中的赞、论、序、述却可以选录，因为“赞、论之综辑辞采，序、述之错比文华，事出于沉思，义

归乎翰藻”。这“事出于沉思，义归乎翰藻”两句，就是《文选》的选录标准。

所谓“事”，是指文章所用的典故或者题材，“沉思”指深刻的艺术构思；“义”指文章的思想内容，“翰藻”则



指有文采的辞藻。这反映出六朝的绮靡文风在他身上有明显的影响。然而他对文学创作的思想内容和艺术形式的关系，却持折中态度，内容要求典雅，形式可以华丽，认为艺术的发展必然是“踵其事而增华，变其本而加厉”；同时，他认为“夫文典则累野，丽亦伤浮”，要求丽而不浮，典而不野，“文质彬彬，有君子之致”。所以《文选》所选的作品，其实并没有过分忽视内容。除了选录当时不被人重视的陶渊明的8首诗以外，还选

录了《古诗十九首》和鲍照的作品18篇。同时，摒弃了那些故作高深的玄言诗和放荡、空虚的艳体诗和咏物诗。这是这部书的优点。

### 经典片段



对酒当歌，人生几何？譬如朝露，去日苦多。慨当以慷，忧思难忘。何以解忧？唯有杜康。青青子衿，悠悠我心。但为君故，沉吟至今。呦呦鹿鸣，食野之苹。我有嘉宾，鼓瑟吹笙。明明如月，何时可掇？忧从中来，不可断绝。越陌度阡，枉用相存。契阔谈燕，心念旧恩。月明星稀，乌鹊南飞。绕树三匝，何枝可依？山不厌高，水不厌深。周公吐哺，天下归心。

